

ADAPTATIONS CINÉMATOGRAPHIQUES ET AUDIOVISUELLES DES ŒUVRES DE DENIS DIDEROT

La filmographie n'inclut pas les captations de représentations théâtrales.

Merci d'adresser précisions, commentaires, rectifications à apporter à yvesdesrichard@yahoo.fr

Romans

La Religieuse

Suzanne Simonin, La Religieuse de Diderot (1967)

Réal. : Jacques Rivette ; Scénario : Jacques Rivette et Jean Gruault ; Prod. : Georges de Beauregard ; Phot. : Alain Levent ; Montage : Denise de Casabianca ; Son : Guy Villette ; Musique : Jean-Claude Eloy ; Décors : Jean-Jacques Fabre ; Costumes : Gitt Magrini ; Durée : 135 mn ; Date de sortie : 26 juillet 1967.

■ Anna Karina (Suzanne Simonin) ; Liselotte Pulver (Madame de Chelles) ; Micheline Presle (Madame de Moni) ; Francine Bergé (Soeur Sainte Christine) ; Christiane Lénier (Madame Simonin) ; Francisco Rabal (Don Morel) ; Wolfgang Reichmann (Père Lemoine) ; Catherine Diamant (Soeur Sainte Cécile) ; Yori Bertin (Soeur Sainte Thérèse) ; Marc Eyraud (Le père Séraphin).

La monaca del peccato / On l'appelle Sœur désir (1987)

Réal. : Joe d'Amato ; Scénario : Antonio Bonifacio et Daniele Stroppa ; Prod. Filmirage ; Phot. : Aristide Massaccesi ; Montage : Joe d'Amato et Rosanna Landi ; Son : John Gayford ; Musique : Guido Anelli et Stefano Mainetti ; Décors : Italo Focacci ; Costumes : Anna Rasetti ; Durée : 88 mn ; Date de sortie France : 4 février 1987.

Eva Grimaldi (Maria Susanna Simonin) ; Gabriele Gori (l'homme à tout faire) ; Karin Well (Sœur Teresa) ; Jessica Moore (Sœur Ursula) ; Martin Philip (Don Morel) ; Gabriele Tinti (Monseigneur) ; Aldina Martano (La mère supérieure) ; Gilda Germano (Sœur Ursule) ; Maria Pia Parisi (Sœur Agathe) ; Katalin Murany (Une sœur) ; Beba Balteano (Une sœur).

La Religieuse (2013)

Réal. : Guillaume Nicloux ; Scénario : Guillaume Nicloux et Jérôme Beaujour ; Prod. Sylvie Pialat et Benoît Quainon ; Phot. : Yves Cape ; Montage : Guy Lecorne ; Son : Olivier Dô Hùu, Julie Brenta et Christian Monheim ; Musique : Max Richter ; Costumes : Anaïs Romand ; Durée : 114 mn ; Date de sortie : 20 mars 2013.

Pauline Étienne (Suzanne Simonin) ; Isabelle Huppert (La mère supérieure du couvent Saint Eutrope) ; Louise Bourgoïn (Soeur Christine, mère supérieure du couvent Sainte Marie) ; Martina Gedeck (La mère de Suzanne) ; Françoise Lebrun (Madame de Moni, mère supérieure du couvent Sainte Marie) ; Agathe Bonitzer (Soeur Thérèse) ; Alice de Lencquesaing (Soeur Ursule) ; Gilles Cohen (Le père de Suzanne) ; François Négret (Maître Manouri) ; Lou Castel (Le baron de Lasson).

Jacques le fataliste et son maître

Jacques le fataliste et son maître (1984)

Réal. : Claude Santelli ; Scénario : Claude Santelli ; Prod. Antenne 2 ; Phot. : André Dumâtre ; Musique : Jean-Marie Sénia ; Décors : Jean Thomen ; Costumes : Agnès Nègre ; Durée : 124 mn ; Date de diffusion : 19 décembre 1984.

Patrick Chesnais (Jacques) ; Guy Tréjan (Le maître) ; François Périer (Denis Diderot) ; Henri Virlojeux (M. Gousse) ; Catherine Frot (Sophie) ; Rosette (Agathe) ; Arlette Gilbert (Jeanne) ; Catherine Samie (L'hôtesse du "Grand cerf") ; Marie-Christine Rousseau (Denise) ; Jean-Pierre Klein (Saint-Ouin).

O fatalista / Le fataliste (2006)

Réal. : João Botelho ; Scénario : João Botelho ; Prod. : Paulo Branco ; Phot. : Edmundo Díaz et Jose Manuel Rodriguez ; Montage : Renata Sancho ; Son : Pedro Melo ; Musique : Lhasa de Sela, Johannes Brahms ; Décors : Catarina Amaro ; Costumes : Isabel Branco ; Durée : 99 mn ; Date de sortie France : 5 avril 2006.

Rogério Samora (Tiago) ; André Gomes (Le patron) ; Suzana Borges (L'aubergiste) ; Rita Blanco (Lady D) ; José Wallenstein (Le marquis) ; Patrícia Guerreiro (Barbara) ; Teresa Madruga (La mère de Barbara) ; João Batista (Tiago à 20 ans) ; Margarida Vila-Nova (Une fille) ; Maria Emília Correia (Une dame).

Jacques le fataliste (2010)

Réal. : Antoine Douchet ; Scénario : Antoine Douchet ; Prod. : Jacques Fusilier ; Phot. : Pierre Aïm et Marc Boyer ; Montage : Jean-Denis Bourgoïn ; Son : Yann Le Mapihan ; Musique : Supuration ; Durée : 82 mn.

Antoine Douchet (Le réalisateur) ; Serge Riaboukine (Jacques) ; Joël Demarty (Delvaux) ; Thierry Berger (Un membre du groupe de métal) ; Bruno Devoldère (Saint-Ouin) ; Stéphane Duprat (Le policier) ; Marie Guillard (Agathe) ; Laurence Lerel (Nadège) ; Mallauray Nataf (Sylvie) ; François Rollin (Le juge).

[Jacques le fataliste et son maître : L'épisode de Madame de La Pommeraye](#)

Die Intrigen der Madame de la Pommeraye / Les Intrigues de Madame de La Pommeraye (1922)

Réal. : Fritz Wendhausen ; Scénario : Paul Beyer et Fritz Wendhausen ; Prod. : Erich Pommer ; Russo Film ; Phot. : Carl Hoffmann ; Décors : Robert Herlth et Walter Röhrig ; Distribution : Decla Bioscop ; Date de sortie Allemagne : 20 janvier 1922.

Alfred Abel (Marquis des Arcis) ; Grete Berger (Madame d'Aison) ; Olga Gzovskaya (Madame de La Pommeraye) ; Margarete Schegel (Jeannette d'Aison) ; Paul Hartmann.

Les dames du bois de Boulogne (1945)

Réal. : Robert Bresson ; Scénario : Robert Bresson ; Dialogues : Jean Cocteau ; Prod. : Raoul Ploquin ; Phot. : Philippe Agostini ; Montage : Jean Feyte ; Son : Robert Ivonnet ; Musique : Jean-Jacques Grünenwald ; Décors : Max Douy et Robert Lavallée ; Costumes : Madame Grès et Elsa Schiaparelli ; Durée : 84 mn ; Date de sortie : 21 septembre 45.

Maria Casarès (Hélène) ; Élina Labourdette (Agnès) ; Paul Bernard (Jean) ; Lucienne Bogaert (Madame D.) ; Jean Marchat (Jacques) ; Yvette Étievant (La femme de chambre d'Hélène) ; Marcel Rouzé ; Lucy Lancy ; Nicole Regnault ; Marguerite de Morlaye.

Die Marquise von Arcis (1961)

Réal. : Falk Harnack ; Scénario : Falk Harnack et Carl Sternheim ; Prod. : Kurk Kramer ; Phot. : Heinz Pehlke et Wolfgang Treu ; Montage : Walter von Bonhorst ; Musique : Peter Sandloff ; Décors : Emil Hasler ; Costumes : Charlotte Flemming ; Durée : 77 mn ; Date de diffusion : 19 décembre 1961.

Brigitte Mira (Clémentine Duquenoy) ; Uta Sax (Henriette Duquenoy) ; Alexander Kerst (Le marquis des Arcis) ; Hilde Krahl (Madame de La Pommeraye) ; Erik Radolf (L'intendant).

L'auberge du grand cerf (1963)

Réal. : Pierre Cardinal ; Scénario : Pierre Cardinal ; Prod. : Radiodiffusion télévision française ; Phot. : Jacques Lemare ; Montage : Andrée Lemaire ; Son : Maurice Teboul ; Décors : Madeleine Monnier et Jean Caromel ; Costumes : Monique Dunan ; Durée : 62 mn ; Date de diffusion : 9 avril 1963.

Jean Parédès (Jacques le fataliste) ; Jacques Castelot (Le marquis des Arcis) ; Pierre Debauche (Le maître) ; Madeleine Renaud (L'hôtesse) ; Michèle Treussard (Nanon) ; Claude Gensac (Madame de La Pommeraye) ; Alexandre Rignault (L'aubergiste) ; Margo Lion (Mme d'Aisnon) ; Marie Dubois (Melle d'Aisnon).

Die Marquise von Arcis (1967)

Réal. : Falk Harnack ; Scénario : Carl Sternheim ; Prod. : Zweiten Deutschen Fernsehens ; Phot. : Hubert Zimmermann ; Montage : Doris Krone ; Son : Dietrich Zapf ; Décors : Erich Grandeit ; Costumes : Helga Schmidt ; Durée : 80 mn ; Date de diffusion : 19 mars 1967.

Peter Pasetti (Le marquis des Arcis) ; Ruth Hausmeister (Madame de La Pommeraye) ; Uta Sax (Henriette Duquenoy) ; Nora Minor (Clémentine Duquenoy) ; Wolfgang Klose (L'intendant).

Merkwürdiges Beispiel einer weiblichen Rache (1987)

Réal. : Bodo Fürneisen ; Scénario : Manfred Freitag, Alfried Nehring et Joachim Nestler ; Prod. : Eigenproduktion ; Phot. : Jürgen Heimlich et Martin Schlesinger ; Montage : Marion Fiedler ; Son : Manfred Berger et Rolf Rausch ; Musique : Michael Heubach ; Décors : Hans-Joachim Hölzel ; Costumes : Helga Dürwald et Susanne Reichelt ; Durée : 88 mn ; Date de diffusion : 19 avril 1987.

Michael Gwisdek (Le marquis d'Arcis) ; Annkathrin Bürger (Madame de La Pommeraye) ; Zuzana Tlučková (Agnès) ; Stefan Bučko (Jakob) ; Heide Kipp (La mère Duquenoy) ; Daniela Hoffmann (Suzanne) ; Frieder Venus (Rübe) ; Roland Hemmo (Un caporal) ; Wolfgang Greese (Dr Trouchin) ; Reiner Heise (Henker).

Mademoiselle de Joncquières (2018)

Réal. : Emmanuel Mouret ; Scénario : Emmanuel Mouret et Juliette Maillard ; Prod. : Frédéric Nidermayer ; Phot. : Laurent Desmet ; Montage : Martial Salomon ; Son : Maxime Gavaudan ; Musique : Bach, Vivaldi, Scarlatti, Haendel, Richard Heacock, Nick Pynn, Giovanni Mirabassi, Georges Bizet ; Décors : David Faivre ; Costumes : Pierre-Jean Larroque ; Durée : 109 mn ; Date de sortie : 12 août 2018.

Cécile de France (Madame de La Pommeraye) ; Edouard Baer (Le marquis des Arcis) ; Alice Isaaz (Mademoiselle de Joncquières) ; Natalia Dontcheva (Madame de Joncquières) ; Laure Calamy (L'amie de Madame de La Pommeraye) ; Manon Kneusé (Une courtisane) ; Arnaud Dupont (L'homme de main de Madame de La Pommeraye) ; Juliette Laurent (La première domestique de Madame de La Pommeraye) ; Corinne Valancogne (La deuxième domestique de Madame de La Pommeraye) ; Edith Proust (La troisième domestique de Madame de La Pommeraye).

[Contes](#)

[Madame de la Carlière](#)

Madame de la Carlière ou Sur l'inconséquence du jugement public de nos actions particulières (1988)

Réal. : Gisèle Braunberger ; Scénario : Elisabeth de Fontenay ; Prod. Pierre Braunberger ; Phot. : Edmond Richard ; Montage : Georges Klotz ; Son : Pierre Davoust ; Décors : Marie Desforges ; Durée : 69 mn ; Date de sortie : 1988.

Catherine Sellers ; Pierre Tabard.

[Ceci n'est pas un conte](#)

Jaula de Todos (1974)

Réal. : Paulino Viota ; Scénario : Paulino Viota ; Prod. : Eugenio Sanz Parrilla ; Phot. : Miguel Ángel López ; Montage : Luciano Berriatúa ; Son : Juan Navarro ; Durée : 13 mn.

Francisco Algora ; Fidel Almansa ; Alberto Blasco ; Anna Frigola ; Guadalupe G. Güemes ; Gabi Hernández ; Manuel Vidal.

De l'amitié (2018)

Réal. : Pablo García Canga ; Scénario : Pablo García Canga et Paulino Viota ; Phot. : Raphaël Rueb ; Montage : Sacha Basset-Chercot ; Son : Mathieu Descamps ; Musique : Epitaphe de Seikilos ; Durée : 30 mn.

Chloé Chevalier (Jeanne) ; Sylvain Sounier (Guillaume) ; Maxime Kerzanet (Julien) ; Alexander Cole (Le frère de Jeanne).

[Théâtre](#)

[Est-il bon ? Est-il méchant ?](#)

Ist er gut ? Ist er böse ? (1967)

Réal. : Wolfgang Glück ; Scénario : Pamela Wedekind ; Prod. : Rudolf Debiel ; Phot. : Roland Freyberger ; Montage : Adelheid Möller ; Son : Karl Marnach ; Musique : Mark Lothar ; Décors : Jan Schlubach ; Costumes : Brigitte Scholz ; Durée : 63 mn ; Date de diffusion : 16 juillet 1967.

Harald Juhnke (Monsieur de Surmont) ; Anneliese Römer (Madame de Chepy) ; Gisela Trowe (Madame de Vertillac) ; Ulrike Blome (Mademoiselle de Vertillac) ; Krista Keller (Madame Bertrand) ; Chariklia Baxevanos (Mademoiselle Beaulieu) ; Horst Tappert (Hardouin) ; Alfred Balthoff (Des Renardeaux) ; Frank Hoffmann (Monsieur de Crancey) ; Franz Schafheitlin (Poultier).

[Dialogues](#)

[Le neveu de Rameau](#)

Le neveu de Rameau (1968)

Réal. : René Lucot ; Scénario : Pierre Fresnay et Jacques Henri Duval ; Prod. : Office national de radiodiffusion télévision française ; Phot. : Gilbert Sandoz ; Montage : Ghislaine Ballot ; Son : J. Paul Bost ; Décors : Michel Janiaud et J. Maestro ; Costumes : Michèle Cadin ; Durée : 80 mn ; Date de diffusion : 30 décembre 1968.

Pierre Fresnay (Le neveu de Rameau) ; Julien Bertheau (Diderot).

Le neveu de Rameau (1980)

Réal. : Claude Santelli ; Scénario : Pierre Fresnay et Jacques-Henry Duval ; Prod. : Télévision française 1 ; Phot. : Henri Martin ; Montage : Yves Charoy et Catherine Gabrielidis ; Son : Michel Vayssie et Marc Conil ; Décors : Yves de Marseille ; Costumes : Gisèle Tanalias ; Durée : 77 mn ; Date de diffusion : 16 avril 1980.

Michel Bouquet (Le neveu de Rameau) ; Teddy Billis (Diderot) ; Denis Hirson ; Christophe Nollier ; Larry Bender ; Smaïl Mekki ; Laurence Masliah ; Rachilda Guenaoui ; Alexandra Chabert ; Claude Vilar.

[Mystification ou L'Histoire des portraits](#)

Mystification ou L'histoire des portraits (2005)

Réal. : Sandrine Rinaldi ; Scénario : Camille Nevers ; Prod. : Sandrine Rinaldi ; Phot. : Sébastien Buchmann ;
Montage : François Quiquéré ; Son : Laurent Gabiot ; Musique : Jean-Philippe Rameau, "Les sauvages" ;
Décors : Gaëlle Usandivaras et Caroline Rosse ; Costumes : Marie-Frédérique Delestré ; Durée : 59 mn ; Date de
sortie : 9 mars 2005.

Camille Cayol (Mademoiselle Dornet) ; Lucia Sanchez (Madame Therbouche) ; Laurent Le Doyen (Desbrosses) ;
Laurent Lacotte (Raphaël) ; Serge Bozon (Richard) ; Valérie Donzelli (Emilie) ; Michel Delahaye (Le patient
bègue) ; Marie Delestré (La secrétaire).